

Acte II

Chez Phryné. Un intérieur grec élégant et riche. Au fond, large ouverture fermée par une draperie qui cache un sanctuaire où se trouve une statue d'Aphrodite.

INTRODUCTION ET DUO

N° 5

47 Andante 80 = ♩

2 Flûtes

2 Hautbois

2 Clarinettes en Si b

2 Bassons

2 Cors en FA

Violons

Altos

PHRYNÉ

NICIAS

Vclles et C. Basses

Fl.

à 2

Musical score for the first system, measures 47-52. The score includes parts for Flute (Fl.), Horn (H^b), Clarinet (Cl.), Bassoon (Bous), and strings. The key signature has two flats, and the time signature is 3/4. The music features various dynamics such as *p*, *mf*, and *cresc.*. There are also performance markings like *dim.* and *pizz.*. The strings play a rhythmic pattern of eighth notes, while the woodwinds have melodic lines with some triplets.

Fl.

Musical score for the second system, measures 53-58. This system includes parts for Flute (Fl.), Horn (H^b), Clarinet (Cl.), Bassoon (Bous), Cor Anglais (Cors), and strings. The dynamics range from *f* to *p*, with frequent *cresc.* markings. The strings play a complex rhythmic pattern, and the woodwinds have more active melodic lines. Performance markings include *arco*, *dim.*, and *pizz.*.

pizz. f

arco dim. p

cresc.

The first system of the musical score consists of nine staves. The top five staves are for the right hand, and the bottom four are for the left hand. The music is in a key with two flats and a 3/4 time signature. The first five measures are marked with a forte (*f*) dynamic. The sixth measure is marked *mf* and contains the instruction "Rideau" above the staff. The seventh measure is marked *mf*, the eighth *dim.*, and the ninth *p*. The score includes various musical notations such as slurs, ties, and triplets.

The second system of the musical score consists of nine staves. The top five staves are for the right hand, and the bottom four are for the left hand. The music continues from the first system. The first measure of this system is marked *p* and has a first ending bracket (*1^o*). The second measure is also marked *p*. The third measure is marked *p*. The fourth measure is marked *p*. The fifth measure is marked *p*. The sixth measure is marked *p*. The seventh measure is marked *p*. The eighth measure is marked *p*. The ninth measure is marked *p*. The score includes various musical notations such as slurs, ties, and triplets.

Fl.

H^b

1°

p *dim.*

1°

p

PHRYNÉ

(surprise) *p*

Nicias!

velles et C.B.

50 All^o moderato 104 = ♩

p

dolce

poco cresc.

NICIAS

Excusez ma présence indiscrette! Hier la prison était

dim.

3

3

3

N.

prête, Où mon cher oncle avait dessein de m'envoyer. Vous m'avez défendu; c'est la première

poco cresc. *dim.* *cresc.* *mf* *dim.*

det - te Que j'ai re - gret à ne pouvoir pay - er. Puis - se -

p

-t'il être un dieu qui dignement l'ac - quit - te, Et vous rende en bon - heur tout ce que je vous

pp *pp* *pp* *pp*

dol. *Rit.* *Rit.*

dois: Ma Phry - né, je vous quit - te, Et je vous dis mer - ci pour la derniè - re

pp *p* *Tutti* *pp* *pizz.* *pp*

Fl. *pp*

Cl. *pp*

Cors *pp*

grazioso

PHRYNÉ *p*

Quoi! Vous partez si-tôt, Ni-ci-as? Qui vous

fois.

Div.

Fl. *à 2*

H^b *cresc. f*

Cl. *pp cresc. f*

Bons *cresc. f*

Cors *cresc. f*

Unis.

pres-se? Qu'allez-vous de-ve-nir?

Mon sort vous in-té-res-se?

arco cresc. f

à 2
mf
p
appassionato

N. Je dois vous fuir — pour — tant. Tout mo — ment de re — tard Me ren —

p

This system contains the first three measures of the musical score. It features a vocal line for the soprano (N.) and piano accompaniment. The vocal line begins with the lyrics 'Je dois vous fuir' and includes dynamic markings such as 'mf' and 'appassionato'. The piano accompaniment consists of multiple staves, including a grand staff with treble and bass clefs, and a lower grand staff with bass and tenor clefs. Dynamics like 'p' and 'cresc.' are indicated throughout the accompaniment.

1^o cresc. b.

1^o cresc. b.

1^o cresc. b.

1^o cresc. b.

1^o cresc. b.

1^o cresc. b.

1^o cresc. b.

1^o cresc. b.

1^o cresc. b.

PHRYNÉ

Vous a-vez peur?

N. — drait, je le sens, Plus cru — el le dé — part. —

cresc.

This system contains the next three measures of the musical score. It continues the vocal and piano parts from the first system. The vocal line for the soprano (N.) includes the lyrics '— drait, je le sens, Plus cru — el le dé — part.' and 'Vous a-vez peur?'. The piano accompaniment features multiple staves with various dynamics, including 'cresc.' and 'b'. The system concludes with a first ending bracket labeled '1^o' over the final notes of the piano part.

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The score includes a vocal line (N.) with lyrics: "Pour - quoi n'aimez-vous pas, cru - el - le? L'a...". The piano accompaniment consists of multiple staves with various dynamics including *f*, *sf*, and *p*.

Musical score for the second system, including parts for Flute (Cl.), Horns (Corns), and a second vocal line (N.). The Flute part is marked *p*. The Horns part is marked *p*. The vocal line (N.) has lyrics: "PHRYNÉ Qui vous dit que je n'ai me pas? Mon...". The piano accompaniment continues with dynamics like *pp*.

pp *pp* *pp* *p* *sf* *p* *sf* *p* *sf*

cœur a de secrets com bats. Vous a vez tout per du, Nici as?
 NICIAS
 Tout m'ac ca ble! Pas un seul u su
 Col C.B.

cresc.

pp *pp* *pp* *p* *sf*

Fl.
 H^b
 Cl.
 Bons
 Cors
 N.
 V^{lles} et C.B.

f *f* *f* *f* *f* *f*

sf *cresc.* *sf* *mf* *sf* *sf* *sf* *sf*

sf *cresc.* *sf* *mf* *sf* *sf* *sf*

sf *cresc.* *sf* *mf* *sf* *f*

rier qui ne soit impla ca ble. Dicé phile me vo le, et jesus rui né. J'ai tout per

sf *cresc.* *sf* *mf* *sf* *f*

Fl. Cl. pizz. p cresc. arco cresc. arco cresc.

PHRYNE *dol.* Tant mieux! Sans

N. - du.... c'est vrai.... Phry.né! Comment, tant mieux? ____

v^{lles} et C.B. pizz. p cresc. p

Rit. **54** A tempo Suivez

Fl. Cl. Cors P. Rit. ad lib. A tempo

dou - tel Tu n'as pas tout per - du, cher Ni - ci - as, é - cou - tel Je

arco pizz. arco p pizz. f

Un peu plus lent

Fl. *mf* *p*

Cl. *mf* *p*

Bons *mf* *p*

Cors *mf* *p*

P. *mf* *p* *mf*

N. *mf* *p* *mf*

f appassionato

Oui, je t'aime et ja-mais sur ma lè-vre, sur ma lè-mes? Je

mf *p* *mf*

(pizz)

Fl. 1^o *p cresc.* *mf* *dim.*

H^b 1^o *p cresc.* *mf* *dim.*

Cl. *p cresc.* *mf* *dim.*

Bons *p cresc.* *mf* *dim.*

Cors *p cresc.* *mf* *dim.*

p cresc. *mf* *dim.*

p cresc. *mf* *dim.*

p cresc. *mf* *dim.*

P. *p cresc.* *mf* *dim.*

N. *p cresc.* *mf* *dim.*

vre ce mot si ca-res-sant N'avait mis tant de t'ai-mel à cet-te dou-ce fiè-vre Ton regard ca-res-

p cresc. *mf* *dim.*

f

Tempo 1°

à 2

Fl. *p*

H^b *p* *cresc.* *f*

Cl. *p* *1°* *cresc.* *f*

B^{ons} *p* *1°* *cresc.* *f*

Cors *dim.* *cresc.* *f*

p *cresc.* *f*

p *cresc.* *f*

p *cresc.* *f*

P. *p* *cresc.* *f*

N. *p* *cresc.* *f*

arco *dim.* *p* *cresc.* *f*

joie — en passant! Ta pa-ro-le m'en i - - - vre! Je te

- sant Vient mê-ler son ar - deur et fait brû-ler mon sang! ——— Je te

55 A tempo

Poco rit.

Rit.

mf *dim.* *p* *1°* *pp*

mf *dim.* *p* *1°* *pp*

mf *dim.* *p* *1°* *pp*

mf *dim.* *p* *1°* *pp*

mf *dim.* *p* *1°* *pp*

mf *dim.* *p* *1°* *pp*

P. *dim.* *p* *dim.* *Rit.*

N. *dim.* *p* *dim.* *Rit.*

Vlles et C. B. *mf* *dim.* *p* *pizz.* *dim.* *Rit.*

vois et me sens char - mer! ——— Il vaudrait mieux cesser de vi - vre Que

vois et me sens char - mer! ——— Il vaudrait mieux cesser de vi - vre Que

AIR ET TRIO

N° 6

REPL. Et l'orgueil et la joie et la splendeur des cieux.

56 Poco adagio 69=

2 Flûtes

2 Hautbois

2 Clarinettes en LA

2 Bassons

1^{er} et 2^e Cors en FA

3^e et 4^e Cors

2 Cornets en LA

1^{er} et 2^e Trombones

3^e Trombone

Timbales

Grosse Caisse

pp

tr

pp sempre

Harpe

p

56 Poco adagio 69=

1^{ers} Violons divisés

2^{ds} Violons

Altos

PHRYNÉ

LAMPITO

NICIAS

Violoncelles

Contrebasses

pp

p

pizz.

pizz.

p

p

Un soir, j'errais sur le ri-va-ge, Rêvant

Cl.

Timb.

P.

espress.

de vivre en ton doux es-cla va - ge Près d'un temple où tu fais séjour. O rei - ne de beau.

(sans nuance)

pp *sf*

P.

-té, je te sentais pré - sen - te! Si doux é - tait l'a - dieu de

114
Cl. (*sans nuance*)

Timb. *tr*

pp *tr* *pp* *tr*

pp *pp* *pp* *pp*

P.
l'heu - re fi - nis - san - te! Si pur - é - tait le ciel - aux feux mou -

pp *pp*

57 (♩.=♩) Un peu animé

Fl.

Cl.

Timb. *tr*

p *p* *p* *p*

P.
- rants du jour! Bien - tôt tranquille

Fl.

Cl.

P.

et dé - dai - gneu - - se, Fo - lâ - trait la - - bai - gneu - - - - - se;

Detailed description: This musical system includes parts for Flute (Fl.), Clarinet (Cl.), and Piano (P.). The Flute and Clarinet parts feature rapid sixteenth-note passages with slurs. The Piano part consists of sustained chords in the right hand and a simple bass line in the left hand. The vocal line is written in the Piano part, with lyrics in French: "et dé - dai - gneu - - se, Fo - lâ - trait la - - bai - gneu - - - - - se;". A dynamic marking of *pp* is visible above the vocal line.

Fl.

Cors

P.

très doux
Mes longs che - veux - - flottaient, - - Des zéphirs caressés; - - Les al - cy - ons passaient, A - lan -

Vlles et C.B. (pizz.)

Detailed description: This musical system continues the score with parts for Flute (Fl.), Horns (Cors), and Piano (P.). The Flute part begins with a first ending (1°) marked with *pp*. The Horns part features sustained chords in the right hand and rests in the left hand, also marked with *pp*. The Piano part features a complex accompaniment with rapid sixteenth-note patterns in the right hand and sustained chords in the left hand, marked with *pp*. The vocal line is written in the Piano part, with lyrics in French: "Mes longs che - veux - - flottaient, - - Des zéphirs caressés; - - Les al - cy - ons passaient, A - lan -". A dynamic marking of *très doux* is written above the vocal line. At the bottom left, the publisher information "Vlles et C.B. (pizz.)" is present.

Fl.

H^b

Cl.

Bous

Cors

Tromb.

Timb.

G. C.

Unis

Quasi recitativo

- guis et lassés.

Tout-à-coup reten.tit ton grand nom, Aphro-di te;

Fl. *pp*

H^b *pp*

Cl. *pp*

B^{ons} *pp*

Cors *pp*

Tromb. *pp*

G. C. *pp*

P. *pp*

1^{rs} V^{ous} *pp*

2^{ds} V^{ous} *pp*

cresc.

Ainsi me saluaient, étonnée, interdite,

Les pêcheurs abusés dont les dieux s'égay

pp

The musical score consists of the following parts:

- Fl. (Flute):** Treble clef, starting with a *p* dynamic.
- Cl. (Clarinet):** Treble clef, starting with a *p* dynamic.
- Bous (Bassoon):** Bass clef, starting with a *p* dynamic.
- Cors (Horn):** Treble clef, starting with a *p* dynamic and a first ending bracket.
- Tromb. (Trombone):** Bass clef, starting with a *pp* dynamic.
- Piano (P):** Grand staff (treble and bass clefs), starting with a *p* dynamic.
- Violin:** Treble clef, starting with a *p espress.* dynamic.
- Viola:** Treble clef, starting with a *p espress.* dynamic.
- Cello:** Bass clef, starting with a *p* dynamic and *espress.* dynamic.
- Double Bass:** Bass clef, starting with a *p* dynamic.
- Voice (V.):** Treble clef, with lyrics: *aient. Excu - se leur dé - men - cel Ils m'avaient a - per - çue et c'est toi - qu'ils voy -*
- Violin II:** Treble clef, starting with *arco* and *p espress.* dynamics.
- Viola II:** Treble clef, starting with *arco* and *p* dynamics.

58

Animé

Fl. *p*

H^h *p*

Cl. 1^o

Bous 1^o

Cors *à 2*

Tromb. 1^o 2^o *p*

58

Animé

rinf. *p*

Div. #

P. *rinf.* *p*

4

4

- aient, _____ Comme en ce pre-mier jour, où dans ta gloire im -

Fl. *pp*

H^b

Cl.

B^{ons}

Cors *pp*

Cornets *pp*

Tromb. *pp*

Timb. *pp*

G. C. *pp*

(sol $\frac{1}{2}$)

Unis

P. *p*

men - se, Ton beau corps ruis - se

Detailed description of the musical score: The score is for page 120 and includes parts for Flute (Fl.), Horn in B-flat (H^b), Clarinet (Cl.), Bassoon (B^{ons}), Cors (Trumpets), Cornets, Trombone (Tromb.), Timpani (Timb.), and Gong/Cymbal (G. C.). The vocal line (P.) has lyrics: "men - se, Ton beau corps ruis - se". The score is divided into two systems. The first system shows the beginning of the piece with various instruments playing. The second system shows the vocal line and the continuation of the instrumental parts. The vocal line is marked with a piano (*p*) dynamic. The instrumental parts are marked with piano (*pp*) dynamics. The score is in a key signature of one flat and a 2/4 time signature.

Molto rit.

Fl. *p*

H^b *p*

Cl.

B^{ons}

Cors *p*

Cornets *pp*

Tromb. *pp*

Timb.

G. C. *pp*

(sol ♮)

Molto rit.

Molto rit.

Molto rit.

cresc.

cresc.

ff

cresc.

P.

lant des pleurs du flot a - mer, Tu t'é - le - vais su - perbe au-dessus de la

59 A tempo (♩ = ♩) 84 = ♩

Fl. à 2 *mf* *ff*

H^b *mf* *ff*

Cl. *mf* *ff* à 2

B^{ous} *mf* *ff*

Cors 1^o et 2^o *mf* *ff* à 2

Cornets 3^o et 4^o *mf* *ff* à 2

Tromb. *mf* *ff*

Timb. *tr* *tr* *tr*

G. C. *mf* *ff*

59 A tempo (♩ = ♩) 84 = ♩

ff

ff

ff

Tous trois sont en extase comme en contemplation devant Vénus sortant de l'onde.
mer.

This musical score is arranged for a full orchestra and three vocal soloists. The orchestral instruments are: Flute (Fl.) à 2, Horns (H^b) à 2, Clarinet (Cl.) in B-flat, Bassoon (B^{ONS}), Cors (Trumpets), Cornets à 2, Trombones (Tromb.), and Timpani (Timb.). The vocal soloists are Phryné, Lampito, and Nicias. The score is in 3/4 time and features a variety of dynamics including piano (*p*), pianissimo (*pp*), and fortissimo (*f*). The vocal parts have lyrics in French: "Ô rei - ne de Cy -". The score includes triplets and melodic lines with slurs. A section marker "60" is present in the upper right and middle right of the page.

Fl.

à 2

Harpe

P.

L.

N.

- thè - re! Jamais l'encens pour toi ne ces - se de fu - mer. Ton ra - di - eux sou -

- thè - re! Jamais l'encens pour toi ne ces - se de fu - mer. Ton ra - di - eux sou -

- thè - re! Jamais l'encens pour toi ne ces - se de fu - mer. Ton ra - di - eux sou -

cresc.

cresc.

cresc.

Harpe

P.

L.

N.

- rire il - lu - mi - ne la ter - re; Le mon - de fi - ni - rait, s'il fi - nis - sait d'ai -

- rire il - lu - mi - ne la ter - re; Le mon - de fi - ni - rait, s'il fi - nis - sait d'ai -

- rire il - lu - mi - ne la ter - re; Le mon - de fi - ni - rait, s'il fi - nis - sait d'ai -

pp.

pp.

pp.

mf

mf

mf

p

p

p

Fl. à 2
Cl. à 2
Harpe
P.
L.
N.

cresc. *f* *dim.* *p*

cresc. *f* *dim.*

cresc. *f* *dim.*

cresc. *f* *dim.*

mer. *ô* *Vé - nus!* *ô* *fil - le de l'on - de,*

mer. *ô* *Vé - nus!* *ô* *fil - le de l'on - de,*

mer. *ô* *Vé - nus!* *ô* *fil - le de l'on - de,*

cresc. *f* *dim.*

61

Fl.
Harpe
P.
L.
N.

pp *f* *p*

pp *f* *p*

pp *f* *p*

pp *p* *cresc.* *f* *p*

pp *p* *cresc.* *f* *p*

pp *p* *cresc.* *f* *p*

Tout flé - chit de - vant toi! A - phro - di - te la blon - de, Pro - té - ge

Tout flé - chit de - vant toi! A - phro - di - te la blon - de, Pro - té - ge

Tout flé - chit de - vant toi! A - phro - di - te la blon - de, Pro - té - ge

pp *p* *f* *p*

ARIETTE

N° 7

RÉPL. Qui met d'un seul regard
toute une ville en flamme.

62 Allegro 108 = ♩

2 Flûtes

2 Hautbois

2 Clarinettes en LA

2 Bassons

Violons

Altos

LAMPITO

Violoncelles

Contrebasses

p

pizz. *arco*

pizz. *arco*

pizz. *arco*

p legg.

C'est i - ci qu'habi - te Phry - né Belle en tous lieux, elle est plus belle - Au sé -

pizz. *arco*

p

p

p

p

p

pizz.

pizz.

pizz.

L. - jour - for - tu - né Qui la res - pire et la rap - pel - - - - le. Gen - til miroir -

pizz.

(*pizz.*)

63

arco

arco

arco

L.

— où ses — grands yeux Laisent tom — ber u — ne ca — res — se, Ces — se de re — fléter les

arco

Fl.

Cl.

à 2

L.

cieux; — Tu vas sou — rire à ta maî — tres — — — se.

(pizz.)

Fl. ^{1^o}

H^b ^{1^o}

Cl. ^{1^o}

pp

pp

pp

L.

Vclles et C.B.

Lit si pro pice aux doux lar - cins, Où la dé -

64

à 2

Fl.

H^b ^{1^o}

Cl.

Bons ^{1^o}

pp

pp

Div.

L.

Vclles

C.B.

pp

- faite est si fa - ci - - - le, A - lan - guis - toi, - - - tou - jours do -

Fl.
Hb.
Cl.
Bons
L.

ci - - - le; La - - mour at - tié - dit les cous - sins.

p
p
p
p
p
p
pizz.
p

L.

Bijoux - - - choisis - - par elle, Heureux col - liers, bra - celets d'or, Bientôt vous prè - te - rez en -

Musical score for the first system. It features a vocal line (L.) and piano accompaniment. The piano part includes strings and woodwinds. The vocal line has the following lyrics:

- cor A sa beau - té grâce nou - vel - - - - le. C'est i - ci - - - qu'habi - te Phry.

Performance markings include *p* (piano) and *pizz.* (pizzicato).

Musical score for the second system. It features a vocal line (L.) and piano accompaniment. The piano part includes strings and woodwinds. The vocal line has the following lyrics:

- né. Belle en tous lieux, elle est plus bel - - - - le Au sé - jour - for - tu - né - - -

Performance markings include *1^o* (first ending), *arco* (arco), and *arco.*

à 2 Poco rit.

Fl. H^b Cl. L.

Qui la res-pire et la-rap-pel-le.

(pizz.)

Fl. H^b Cl. Bons L.

(en s'en allant)

C'est i-ci qu'ha-bi-te Phry-né.

pp

pizz.

COUPLETS

N° 8

REPL. Ne manqueront jamais aux fils de Ménélas.

All^{to} moderato 76 =

67

Grande Flûte

Petite Flûte

2 Hautbois

2 Clarinettes en LA

2 Bassons

2 Cors en FA

2 Cornets en LA

Timbales

67

All^{to} moderato 76 =

Violons

Altos

DICÉPHILE

Violoncelles

Contrebasses

Musical score for the first system, featuring woodwinds and strings. The instruments listed are G^{de} Fl., H^b, Cl., Bons, and D. The score includes dynamic markings such as *pp*, *p*, *sf*, and *fp*. The lyrics for the vocal part are: "On est sa - ge, mais quand mè - - - me, Si l'on ai -".

Musical score for the second system, featuring woodwinds, strings, and a vocal line. The instruments listed are G^{de} Fl., P^{te} Fl., H^b, Cl., Bons, Cors, and D. The score includes dynamic markings such as *p*, *pp*, *fp*, *pizz.*, and *arco*. The lyrics for the vocal part are: "me, C'est pa - yer bien cher a - près Des re - grets."

G^{de} Fl.

P^{te} Fl.

H^b à 2

Cl.

Bons

Cors

D.

Moi, jamais, l'â - me échauffé - e, Comme Orphé -

arco

f *sf* *sf* *p* *mf* *dim.*

G^{de} Fl.

P^{te} Fl.

H^b

Cl.

Bons

Cors à 2

Corp. 1^o

Timb.

D.

- e, Je n'ai chanté mes mal - heurs Dans les pleurs, Je n'ai chan - té mes mal - heurs

pizz. arco

p *pp* *cresc.* *cresc.* *mf* *cresc.* *f*

G^{de} Fl.

p^{te} Fl.

H^b

Ci.

Bons

Cors

Corn.

Timb.

pizz.

arco

D.

Dans les pleurs. J'aurais dit dans son re - pai - - - re

G^{de} Fl.
p^{te} Fl.
H^b
Cl.
Bons
Cors
Cornets
Timb.

Poco rit. *A tempo*

p *tr* *ff*

p *tr* *ff*

1^o *p* *ff*

1^o *p* *ff*

p *à 2* *ff*

p *ff*

p *ff*

p *ff*

pizz. *Poco rit.* *A tempo* *arco* *ff*

p *pizz.* *arco* *ff*

p *pizz.* *arco* *ff*

p *ff*

tr *dol.* *(bien en mesure)*

A Cer.bé - - - re: Ma chère Eu - ry - dice est là; Gardez - la!


pizz. *p* *arco* *ff*

pizz. *p* *arco* *ff*

DUO ET SCÈNE DE L'APPARITION


N° 9

RÉPL: Venez donc près de moi! Là! plus près!


71 All^o non troppo 120 = 

SOPRANOS
 CONTRALTOS
 TÉNORS
 BASSES
 Harmonium
 2 Flûtes
 2 Hautbois
 2 Clarinettes en LA
 2 Bassons
 1^{er} et 2^e Cors en MI
 3^e et 4^e Cors en FA
 2 Cornets en LA
 3 Trombones
 Timbales
 Harpe
 Violons
 Altos
 PHRYNÉ
 DICÉPHILE
 Violoncelles
 Contrebasses

dans la coulisse

71 All^o non troppo 120 = 

(parlé) et causons!
 (simplement, d'un ton soumis)
 Je suis devant l'a-ré-o - pa - ge, N'est-ce

'. The key signature has three sharps (F#, C#, G#). The vocal parts have lyrics in French. The instrumental parts are mostly rests in the first system, with some activity in the second system." data-bbox="56 103 930 938"/>

pas, Di_céphile, en é - tant devant vous? Et le pro - cès s'en - ga - ge; Que Thé -

DICÉPHILE (brusquement)

C'est tout comme, en ef - fet.

pp

72

Fl. *1^o* *pp*

H^b *1^o* *pp*

Cl. *1^o* *pp*

Bons *1^o* *pp*

Cors en MI *p*

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

P. - mis pro - nonce en - tre nous! In - ter - ro - gez l'accu - sé, c'est l'u - sa - - - ge!

(à part) *cresc.*

D. N'ou - bli - ons

cresc.

pizz. *arco*

pp *cresc.*

Fl. *cresc.* *f* *mf*

H^b *cresc.* *f* *mf*

Cl. *cresc.* *f* *mf*

B^{ons} *cresc.* *f* *mf*

Cors en Mi *cresc.* *f* *mf*

P. (fièrement) *f* *mf* *pizz.* *mf*

D. *f* *mf* *pizz.* *mf*

pas que je suis en courroux.

C'est Phryné qu'on m'appelle; Je suis à la fleur de mes

Fl.

H^b

Cl.

B^{ons}

Cors en Mi

Cornets

Tromb.

Timb.

P.

arco

arco

arco

arco

arco

ans; On fait courir sur moi des propos médisants; Qu'importe! je suis belle! Et

dim e rit.

D. & F. 4688

73 A tempo

Suivez

p *pp* *p* *pp* *p* *pp* *dolce*

P. les remords sont dé-plai-sants. Pour - sui - vez l'interro-ga - toi - - -

DICÉPHILE (à part) Son crime est af - freux et no - toi - - - re.

p *pp* *pizz.* *arco* *p* *pp*

H^b Cl.

mf *mf* *mf* *mf* *mf*

P. -rel Pro - non - cez le ré - qui - si - toi - - - re!

D. Mais je crains ses re - gards fripons! Je

H^b

Cl

B^{ons} 1^o

mf

dim.

p

pp

pp

pp

P.

D.

Parlez!

parlez!

Je vous répons! —

Elle s'avance vers

crains ses re-gards fri-pons!

pizz. p

74

B^{ons}

cresc.

pp

cresc.

pp

cresc.

P.

Dicéphile qui recule et se trouble.

(d'un ton dégagé)

Vous vous tai sez!

Souffrez que je com-plète, Tout en vous é-cou-

cresc.

pp

(hypocrite et railleuse)
 _tant ma premiè - re toi - let - te. Vo - tre pré - sence au - près de moi Me cau - se tant d'é -
 senza rigore
 arco

Cors en Mi

- moi Que j'en perds à de - mi la tê - - - te Que j'en perds à de - mi - - - la
 espress.

Cors en Mi

Suivez **75** A tempo

dolce e leggiero
 tenuto espressivo
 Div.
 pizz.

(avec timidité) (désignant les objets de toilette sur la table)

Je voudrais bien a-voir.... Seigneur, excusez.... mon mi-roir. Là, sur la

Elle se regarde et, sans tourner la tête:

ta - ble.... Bien.... Et mon col-lier, de

76

poco cresc. *mf* *dim.*

poco cresc. *mf* *dim.*

poco cresc. *mf* *dim.*

grâ - ce.... Mes ba - gues....

poco cresc. *mf* *dim.*

poco cresc. *mf* *dim.*

H^b
Cors en Fa

p *cresc.* *p subito*

p *cresc.* *p subito*

p *cresc.* *p subito*

P.
un ru-ban....
DICÉPHILE

(hors de lui, à part)
Au moment
Il faut que je l'em-bras - se!

p *cresc.* *p subito*

p *cresc.* *p subito*

H^b
Cl.
Cors en Fa

p

p

P.
où Dicéphile se rapproche, elle l'arrête d'un geste.
C'est a - bu - ser peut ê - tre! At - ta - chez au bras droit Cet anneau d'or....

77 Poco stringendo

Fl.

H^b

1^{re} Cl.

2^e Cl.

B^{ons}

Cors

77 Poco stringendo

p *cresc.*

p *cresc.*

p *cresc.*

(à Dicéphile, qui, ayant pris l'anneau, reste immobile)

P. Qu'avez-vous?

DICÉPHILE

(ébloui) Il laisse

Je re - gar - de!

p *cresc.*

arco

p *cresc.*

Fl. *cresc.* *mf* *dim.*

H^b *cresc.* *sf* *sf*

1^{re} Cl. *cresc.* *mf* *dim.*

2^e Cl. *cresc.* *sf* *sf*

Bous *cresc.* *dim.*

Cors *cresc.* *mf*

cresc. *mf* *dim.*

mf *dim.*

mf *dim.*

mf *dim.*

P. *cresc.* *dim.*

tomber l'anneau. *cresc.* *dim.*

Bon! le voilà par ter - re! Eh! seigneur, prenez gar - de! Vous ê - tes ma - la -

mf *dim.*

mf *dim.*

78 Più mosso 144=♩ 1^o

Fl. *p*

H^b *p*

Cl. *p*

B^{ous} *p*

Cors en Mi *p*

Harpe *p*

78 Più mosso 144=♩

p

p

p

P. Elle ramasse l'anneau et se l'attache au bras.
_ droit!

DICÉPHILE (à part, balbutiant)
Qu'est-ce donc? J'y vois dou - ble! Je ne sais

Fl. *dim.*

H^b *dim.*

Cl. *dim.*

B^{ons} *dim.*

dim. *f*

dim. *f* Div.

dim. *f*

dim. *f*

P. *dim.* *p*

- plé - te ma vic - toi - re; Ma grâce — est à ce prix.

D. *dim.* *p*

- toi - - - re, Si Di.cé.phile est pris?

dim. *f*

dim.

B^{ons} *dim.* *p* Suivez

dim. *p*

dim. *p*

dim. *p*

dim. *p*

(reprenant son sang-froid) *ad lib.*

D. *dim.* *p*

Phryné, cessez ce badi-na-ge; Vous me faites jouer un fâ-

dim. *p*

Fl. A tempo 1°

H^b 1°

Cl.

Cors en Mi

PHRYNÉ (avec surprise)

Vous vous en plaignez donc? Rien qu'un service en cor, ce ne se ra pas

- cheux persona - ge.

pizz. arco

pizz. p pp

80 Tempo 1° (all° non troppo) 120 = ♩

Fl. 1°

H^b 1°

Cl.

Cors en Mi

P. dolce Poco rit.

long, Et vous ê - tessi bon.... Que j'o - se vous demander Quelques fleurs.... u - ne

(l'interrompant)

D. Non pas, vrai - ment Mais quoi?...

Fl.

H^b

Cl.

B^{ons}

Cors en Fa

Tromb.

1^{ers} V^{ous} divisés (sourdines)

2^{ds} V^{ous} divisés (sourdines)

Altos divisés (sourdines)

ro - se....
(jetant un regard autour de lui)

Derrière ce ri - deau...

Il s'approche du rideau. Tout à coup la scène

Il n'en est pas i - ci....

V^{lles} divisés (sourdines)

Fl.

H^b

Cl.

B^{ons}

Cors en Fa

Tromb.

P.

D.

s' obscurcit.

Le ciel s'est obscurci — Tout à coup.... Qu'est-ce donc?

Sans doute quelque o.

Detailed description of the musical score: The score is for a full orchestra and vocal soloist. The woodwind section includes Flute (Fl.), Horn in B-flat (H^b), Clarinet (Cl.), and Bassoon (B^{ons}). The brass section includes Horn in F (Cors en Fa) and Trombone (Tromb.). The percussion (P.) and double bass (D.) parts are also present. The vocal part (D.) has lyrics in French. The score is divided into five measures. The first measure shows the woodwinds and brass playing chords. The second measure continues with similar accompaniment. The third measure features a melodic line in the woodwinds. The fourth measure has a more active woodwind part. The fifth measure concludes with a vocal entry and a final chord. The lyrics are: 's' obscurcit. Le ciel s'est obscurci — Tout à coup.... Qu'est-ce donc? Sans doute quelque o.'

Fl.

H^b

Cl.

B^{ons}

Cors en Fa

Tromb.

cresc. *f* *dim.*

cresc. *f* *dim.*

cresc. *dim.*

cresc. *dim.*

cresc. *dim.*

cresc. *dim.*

cresc. *dim.*

Quasi recitativo
(avec insistance)

-ra - ge... Ma rose s'il vous plaît!... Allez donc!.. du courage!..

pizz.

Au moment où Dicéphile approche, le rideau s'écarte et s'ouvre de lui-même. La statue d'Aphrodite apparaît, reproduisant les traits de Phryné. Elle est seule éclairée; le reste de la scène est plongé dans l'obscurité.

81 (♩ = ♩) 60 = ♩.

Contraltos (dans la coulisse) *pp*

1^{ers} Ténors (dans la coulisse) *pp*

Harmonium (dans la coulisse)

(1^{rs} V^{ns} unis) *p*

2^{ds} V^{ns} div. *p*

Altos unis *p*

Vlles et C. B.

C'est Phry - né! quand el - le passe, Il

C'est Phry - né! quand el - le passe, Il

sem - ble que dans l'es - pa - ce Le bon - heur s'é - veil - le et rit!

sem - ble que dans l'es - pa - ce Le bon - heur s'é - veil - le et rit!

unis

(1) Pour la facilité de l'exécution, les parties d'orchestre ont été transposées en Réb.

DICÉPHILE (*parlé*) Grands Dieux! grands Dieux! quelle merveille!

Que de grâ - - ce et de jeu - nes - - se!

Que de grâ - - ce et de jeu - nes - - se!

The first system of the musical score consists of seven staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The third staff is the piano accompaniment, starting with a piano (*p*) dynamic. The fourth and fifth staves show a rhythmic piano accompaniment with slurs. The sixth and seventh staves are the bass line, also starting with a piano (*p*) dynamic.

N'est - ce pas u - ne dé - es - - se Qui s'é -

sempre pp N'est - ce pas u - ne dé - es - - se Qui s'é -

morendo *morendo*

Villes

C. B. *pp*

The second system of the musical score consists of seven staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The third staff is the piano accompaniment, starting with a piano (*p*) dynamic. The fourth and fifth staves show a rhythmic piano accompaniment with slurs. The sixth and seventh staves are the bass line, starting with a piano (*pp*) dynamic. The word 'Villes' is written below the bass line in the first measure, and 'C. B.' is written below it in the last measure.

- veille et nous sou - rit?
 - veille et nous sou - rit?

Fl.
 H^b
 Cl.
 B^{ons}
 Cors
 Tromb.

pp
cresc.
p cresc.
1^o
f
Rit.
2.
f
f
f
sf
p
p cresc.
f
Rit.
2.
f
f
f
f

82 Plus lent 104=

Fl. *p*

H^b *pp*

Cl. *pp*

Bass *pp*

Cors *pp*

Cornets *pp*

Tromb. *pp*

Timb. *pp*

Harpe *pp*

82 Plus lent 104=

Div. *p*

Div. *pp*

Div. *pp*

DICÉPHILE *molto espress.* (avec le plus grand trouble)

Quel - le merveil - - le ! Il semble qu'une autre âme en mon â - me s'é -

Div.

pp arco

mf' (bouche fermée)

mf' (bouche fermée)

mf' (bouche fermée)

mf' (bouche fermée)

Fl.
cresc.

Harpe

cresc. f dim. p

cresc. f dim. p

cresc. f dim. p

D. nous ? Je t'a - do - re, ô dé - es - se, Et tombe à tes ge.

cresc. f dim. p

cresc. f dim. p

The musical score is arranged in a system of staves. The top four staves are for string instruments, each with a *dim.* marking at the beginning and a *pp* marking at the start of the second measure. The fifth staff is for Clarinet (Cl.) with a *pp* marking. The sixth and seventh staves are for Harpe (Harp), with a *perdendo* marking in the first measure and a *pp* marking in the fourth measure. The eighth and ninth staves are for Unis (Unison), with *pp* markings in the first measure, *cresc.* markings in the second measure, and *perdendo* markings in the fourth and fifth measures. The tenth staff is for voice (D.), with a *p* marking in the first measure and the lyrics "- noux |" below it. The eleventh and twelfth staves are for the vocal line, with *pp* markings in the first and second measures respectively.

FINALE

N° 10

RÉPL: Et tout cela
pour voir une statue!

83 All^o maestoso 116=♩

2 Flûtes

2 Hautbois

2 Clarinettes en SI♭

2 Bassons

1^{er} et 2^e Cors en FA

3^e et 4^e Cors en FA

2 Trompettes en MI♭

3 Trombones

Timbales

Triangle

83 All^o maestoso 116=♩

Violons

Altos

PHRYNÉ

LAMPITO

NICIAS

SOPRANOS

CONTRALTOS

TÉNORS

BASSES

Violoncelles

Contrebasses

à 2

à 2

pp

pp

pp

p

P.
vil - le, Est un sage ai - mé des dieux!

L.
vil - le, Est un sage ai - mé des dieux!

N.
vil - le, Est un sage ai - mé des dieux!

p

Qu'on le di - se par la vil - le, Est un sage ai - mé des

p

Qu'on le di - se par la vi - le, Est un sage ai - mé des

p

Qu'on le di - se par la vi - le, Est un sage ai - mé des

p

Qu'on le di - se par la vi - le, Est un sage ai - mé des

85

Fl. à 2
Hb. *cresc.*
Cl. à 2
Bons *cresc.*
Cors
Tromp.
Tromb.
Timb.
Triangle

85

cresc.
cresc.
cresc.
cresc.

P.
L.
N.

Di - cé - phile est glo - ri - eux!
Di - cé - phile est glo - ri - eux!
sage, est un sa - ge glo - ri - eux!
est glo - ri - eux!
est glo - ri - eux!
est glo - ri - eux!
est glo - ri - eux!

Di - cé - phi - - le, Di - cé - phi - -
Di - cé - phi - - le, Di - cé - phi - -
Di - cé - phi - - le, Di - cé - phi - -
Di - cé - phi - - le, Di - cé - phi - -

ff
ff
ff
ff

p
p
p
p

cresc.
cresc.

The musical score is arranged in a grand staff format with multiple systems. The top system consists of five staves: a vocal line (treble clef) and four instrumental staves (two treble and two bass clefs). The bottom system consists of five staves: a vocal line (treble clef) and four instrumental staves (two treble and two bass clefs). The vocal parts are marked with lyrics: "- le est glo - ri - eux!". The instrumental parts feature complex rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes, and are marked with dynamics such as *ff* (fortissimo) and *à 2* (allegretto). The score is in a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a 2/4 time signature. The page number 174 is located at the top left.

The image shows a musical score for piano and organ, consisting of two systems of staves. The first system has 10 staves, and the second system has 6 staves. The music is in 2/4 time and B-flat major. The first system begins with a piano introduction marked 'p' and a tempo of quarter note = ♩. The organ part is marked 'f' and features a rhythmic pattern of eighth notes. The piano part has a melody with slurs and accents. The second system continues the piece, ending with a repeat sign and a fermata. The score is written in a clear, professional style with standard musical notation.

FIN